

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 137 (2011)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Jetzt muss der Auto-Pilot ran  
**Autor:** Schäfli, Roland  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-903250>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

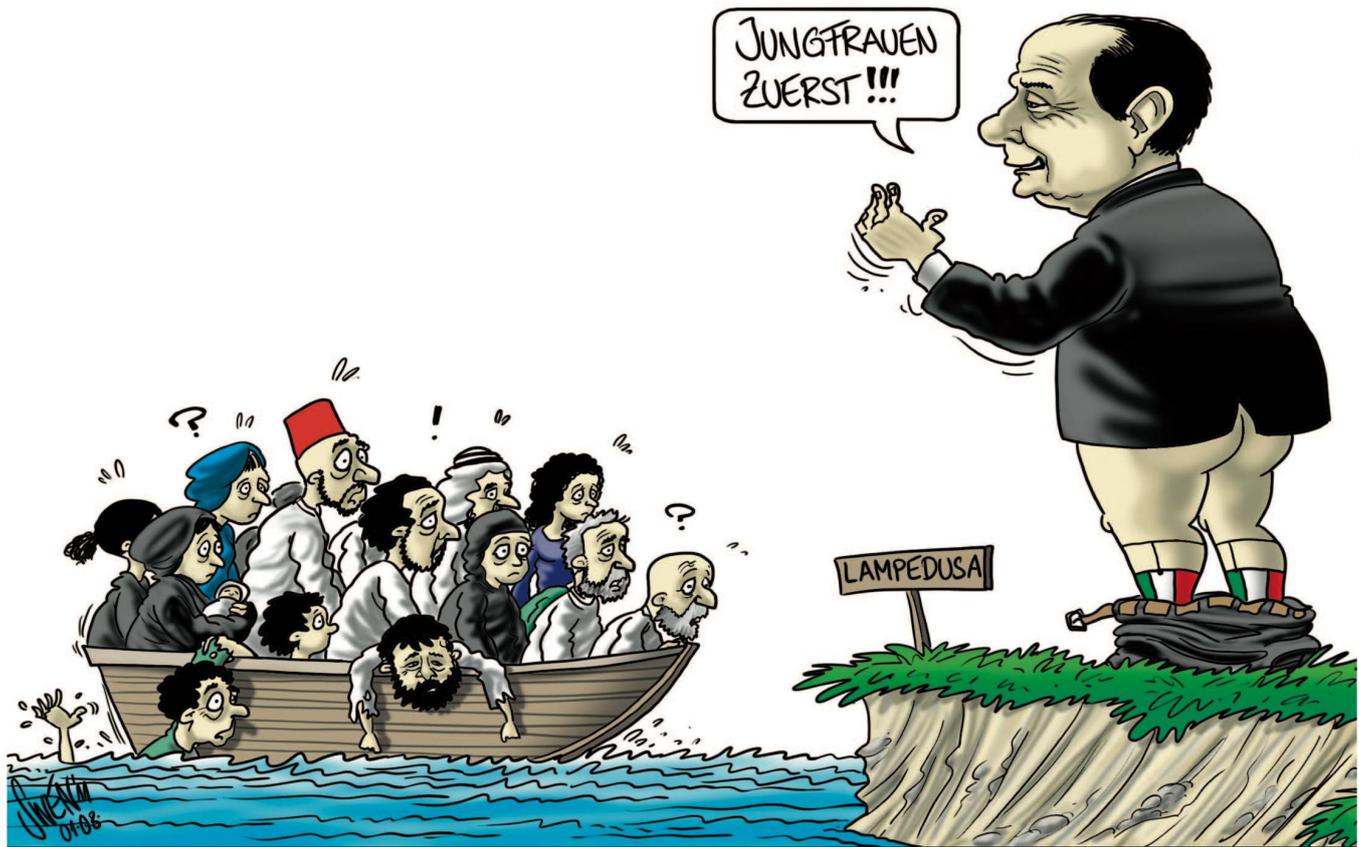
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



der Herr im Alten Testament. Ein kleines Brandopfer zum Beispiel. Gegangen sind die beiden von selbst, ohne dass er ihnen hätte befehlen müssen «Geh hin und sündige nicht mehr», und das schont unsere ALV, da die Kirchenschaffenden nun den ersten Monat ihrer Arbeitslosigkeit selbst bestreiten müssen. Einen goldenen Fallschirm gibts im Business, das mit Flügeln lockt, leider auch nicht. Im Bistum Chur winkt keine Abfindung, sondern höchstens ein Ablass. Eines ist bei Huonder wenigstens sicher: Er schreibt keine geschönten Arbeitszeugnisse. Tatsächlich unterschreibt er i. A. «in Abwesenheit, Gott». Gefürchtet sind die Referenzen des Ex-Chefs. Denn wenn ein potenzieller neuer Arbeitgeber anfragt, lautet seine Auskunft: «Denn er wusste nicht, was er tat.» Zum Abschied sagte der Bischof übrigens: «Geh mit Gott. Aber lass den Bostitch hier.»

### Jetzt muss der Auto-Pilot ran

Die schwulen Stewards kommen dieser Tage mit tränengeröteten Augen zur Arbeit. Bei der Swiss herrscht Pilotenmangel. Wer wird denn künftig die Ansage «Hier spricht Ihr Captain» machen – Alex Frei? Um es gleich vorwegzunehmen, Ihre grösste Befürchtung

wird deswegen nicht eintreffen: Sie kriegen trotzdem noch den schönen, heissen Lappen am Ende des Flugs. Die gefährlichen Raser-Rennen zwischen Piloten der Swiss und der Flughansa können durch die Streichung von Flügen zwar eingedämmt werden. Aber viele Swiss-Piloten, die im Militär Kampfflieger sind, kommen so einfach nirgends mehr auf ihre erforderlichen Flugstunden! Bei der Swiss überlegt man sich, ob bei akutem Pilotenmangel ein Passagier ins Cockpit gerufen werden soll, der dann, wie in unzähligen Katastrophenfilmen erfolgreich ausgeführt, von der Skyguide durchgelotst wird. Zwei Swiss-Piloten haben sich übrigens nach dem Vorbild ihrer libyschen Berufskollegen auf Malta gestellt. Sie wollten die Befehle der irren Bundespräsidentin nicht ausführen. (rs)

### Das Schweizer Volk vs. Google



Datenschützer **Hanspeter Thür** musste zwar den Weg zum Bundesverwaltungsgericht erst mal auf Google Street View nachschauen, verlangt aber vom Internetriesen weiter die Verwischung von Personen auf Strassenfotos. Wenn das Google-Mobil vorfährt, lassen ja heute schon viele Frauen die Hüllen fal-

len, weil sie glauben, der «Blick»-Fotograf sei gekommen. Auch muss Thür noch besser aufklären, dass das Verpixeln von Gesichtern zur Unkenntlichmachung nichts mit einer Botox-Behandlung zu tun hat. Trotz des laufenden Verfahrens hat Google begonnen, die Schweizer Skipisten abzulichten, und dieselbe Software soll für die Anonymisierung der zufällig mitfotografierten Menschen sorgen. Den wenigen Schweizern, die in Zermatt mit aufs Bild kommen, wird Google ein japanisches Gesicht verpassen. Viele Anhänger von Thür haben aus Protest auf der Piste eine grosse Skibrille und Helm getragen! Manche sogar noch einen Schal. Nachdem der Datenschützer sich am Prozess vor allem daran störte, dass das Google-Mobil ständig fotografierend um den Richtertisch kurvte, intensiviert er seinen Kampf gegen Google um die Würde des Menschen nun noch: Als Google Earth die Grenzen von Tunesien, Libyen und Ägypten schon mal vorsorglich deleten wollte, legte er umgehend sein Veto ein. Thür schreibt übrigens alle internen Mails mit dem Google-Dienst Gmail. Damit er sich die Mühe sparen kann, Google überhaupt über den nächsten Gerichtstermin informieren zu müssen. (rs)